

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER (Mallorca)



D. AMADOR PASTOR Y PASTOR

Falleció en Palma el día 12 del corriente a las diez de la mañana

A LA EDAD DE 55 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

=====(A. E. R. I. P.)====

Sus desconsoladas y afligidas hermanas, hermano político, sobrinos y sobrinas, sobrino político, primos y primas, consanguíneos y afines, y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma del finado por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. y Rvdmo. señor Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder 50 días de indulgencia por cada misa que oyeren, parte de rosario que aplicaren o comunión que ofrecieren en sufragio del alma del finado.

Sección Literaria

EL REGALO DE LA ALCALDESA

I

El secretario del Ayuntamiento de Villaplana, pueblecillo inmediato a la capital, había conseguido persuadir al alcalde—sin que la esposa de éste, la tía Farruca, llegara a enterarse, porque era refractaria al invento y tenía gran dominio sobre su marido—de las ventajas y economía que había de proporcionar al Municipio la adquisición de una bicicleta, en la que aquel único empleado municipal pudiera hacer a la ciudad los frecuentes viajes a que le obligaban los engorrosos asuntos de secretaría.

—De este modo—decía el secretario—se ahorra mucho dinero la caja municipal y yo realizo uno de mis sueños dorados: el de montar en bicicleta y ventilar en un periquete y en cualquier ocasión los asuntos municipales en la ciudad, sin tener que andar pidiendo favores a los vecinos, que siempre para estos casos me reservan la mula coja o el burro matalón.

Pasaba en el pueblo el secretario por una de las personas más leídas, buena fama que le habían conquistado los tres o cuatro años que cursó en el Seminario con propósito de abrazar la carrera eclesiástica, y convencido el Ayuntamiento, por las razones que expusiera apuél, acordó—y realizó el acuerdo inmediato, porque fué el secretario el encargado de ejecutarlo—la compra de una bicicleta, en cuyo manejo se adiestró éste después

de muchos trompazos y con ayuda del regidor síndico, que también sentía aficiones ciclistas.

Cuando, pasados algunos días, se creyó el secretario en condiciones de hacer su primera excursión a la capital, él y el alcalde se decidieron a cortárselo a la tía Farruca, vieja gruñona que renegaba de todo medio de locomoción que no fuera el pacientísimo pollino en que ella caminaba.

—¡No faltaba más—exclamó dirigiéndose a su marido la alcaldesa—que tú consintieras que un empleado tuyo fuera por ahí montado en ese endemonio o invento y luciendo las piernas desvergonzadamente como esos «señoritines encanijaos» que pasan a todas horas por la carretera!

La alcaldesa lanzó unos cuantos improperios a su marido; llamó «mono de imitación» al secretario; y convencida de que ningún mal podía reportarla la adquisición de la bicicleta, cuyo importe había salido de las arcas municipales, dió lo hecho por bien hecho y hasta prometió preparar un regalo para que al día siguiente lo llevara el secretario al diputado por el distrito, a quien estaba altamente agradecida la tía Farruca desde el día en que había conseguido hacer alcalde «a su hombre», para que rabiasen las mujeres de los dos o tres vecinos que se disputaban la vara.

II

Recordando la tía Farruca que, cuando el diputado a quien trataba de obsequiar visitó a los vecinos de Villaplana para trabajar la elección había hecho elogios—porque los hacía de todo en

aquella ocasión—de la riquísima tortilla que como merienda le ofreciera, pensó hacerle esa clase de obsequio y sólo desistió de su propósito tras de empeñada porfía con el secretario y el alcalde, quienes le demostraron la inconveniencia del regalo, persuadiéndola de que era mucho mejor y más decoroso que le enviase una cesta de huevos frescos, escogidos, para que en la casa del obsequiado hicieran las tortillas que creyeran conveniente.

No fueron los que torcieron la voluntad de la tía Farruca los razonamientos del alcalde y del secretario, sino la negativa de éste a llevar la tortilla, porque no la consideraba obsequio digno del diputado.

La alcaldesa preparó convenientemente el regalo y quedó convenida la hora en que, al día siguiente, había de ir el secretario con su bicicleta a recoger de manos de la tía Farruca la consabida cesta de huevos.

III

Muy poco después del amanecer, dando orgulloso al pedal partía de la casa del alcalde, loco de entusiasmo y dejando tragarse los vientos, como él decía, el secretario de Villaplana.

La tía Farruca, desde la puerta contemplaba con asombro la marcha del nuevo ciclista, quien, a modo de mochila perfectamente preparada, llevaba a la espalda la cesta de huevos que había de ofrecer al diputado.

Iba caminando con rapidez, aunque dibujando sobre el camino algunas «eses» que revelaban poca seguridad y escasa práctica en el manejo de la bicicleta.

Ya iba la alcaldesa a perder de vista al aldeano, cuando éste, que no se había apercebido de una hondonada del terreno, al llegar a ella dió en tierra con su frágil carga.

La aldeana lanzó una exclamación que llegó a oídos del secretario, pues no era tan grande la distancia que les separaba, y maltrecho el ciclista, procurando incorporarse y levantando el brazo, que por las manchas de huevo indicaba los desastrosos efectos de la caída, exclamó:

—¡Tía Farruca, al cabo se salió usted con la suya!... ¡Será tortilla!... ¡Y de hierbas!...

Y al decirlo miraba con aire triston el regalo de la alcaldesa, esparcido y despachurrado sobre una de las franjas verdes que bordeaban el camino.

JOSÉ RODADO

LA VIDA

La vida es como el agua de los molinos;
baja de la montaña por entre guijos,
dando espejo a las flores y al aire visos.

Forma después remanso ancho y tranquilo;
pasa bajo las piedras que muelen trigo,
por las angostas bóvedas de un canalizo,

Y sale al fin deshecha y en torbellino,
para caer vencida dentro de un río.

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS
Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55
SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX
TÉLÉPHONE 1106

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SOLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción á los siguiente tama-
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 á . . .	0'70 m.
De 0'71 á . . .	0'80 m.
De 0'81 á . . .	0'80 m.
De 0'91 á . . .	1'00 m.
De 1'01 á . . .	1'10 m.
De 1'11 á . . .	1'20 m.
De 1'21 á . . .	1'30 m.
De 1'31 á . . .	1'40 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m.
De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

SOMIERS hasta 1'80 m. largo

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cotte: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcagente—Puebla Larga—Alicira—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuètes.

Dirección telegráfica: BERTO Ferrer - CARCAGENTE

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison **FERRAGUT FRÈRES**

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

LAS NOVEDADES

- DE -

Rafael Roveri

VICTORIA, 15.

Gran variedad en todas clases de frutos para la presente temporada de invierno.

Se facilitan muestrarios a domicilio.

No efectuar compras sin antes visitar esta casa.

15 Victoria 15

SOLLER

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS Cerbère LA FRUTERA
Port-Bou LA FRUTERA
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales | CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1
| BARCELONA: Sebastián Rubinoso—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Telegramas: Jose Coll - CERBERE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos en
LA SINCERIDAD.—Calle de S. Bartolomé, 17.—SOLLER

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

:: :: Primera y única casa en Mallorca :: ::

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — PALMA

SUCURSAL:—Hermanas Estades, Plaza de la Constitución. — (SOLLER).

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS
FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julién. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

IMPRESA Y LIBRERÍA

:: Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

OBJETOS DE ESCRITORIO * Encuadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD
Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. - SOLLER

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

: MIGUEL RIPOLL :

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

— PRIMEURS DE ESPAÑA —

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES ♦♦♦♦

♦♦♦♦ Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller:
Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONÓMICOS

- - Especialidad en bolsos de plata para Señora, á - -

PRECIOS DE FÁBRICA

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones